

П. Алексеева

РОЛЬ ИДИОМАТИЧЕСКИХ ВЫРАЖЕНИЙ В АКТУАЛИЗАЦИИ МАНИПУЛЯТИВНОЙ ФУНКЦИИ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

Общественно-политический дискурс является разновидностью институционального дискурса, в котором любые речевые образования, субъект и адресат относятся к сфере политики. В узком понимании это текст, обусловленный ситуацией политического общения. Ключевым концептом дискурса является «власть», а выражаемые ценности зависят от доминирующей идеологии.

Одной из основных целей политического дискурса является мотивирование аудитории к совершению направленных действий, воздействие на восприятие и поведение адресата (манипулятивная функция). Такое воздействие реализуется, как правило, через экспрессивность и образность языка, апелляцию не к логически безупречным доказательствам, а к эмоциям адресата. С этой точки зрения, одним из эффективных средств актуализации манипулятивной функции являются идиоматические выражения.

Идиома – это присущий только данному языку, нерасчленимый оборот речи, значение которого не совпадает со значением составляющих его слов, взятых в отдельности. Главной целью использования идиоматических выражений в общественно-политическом дискурсе является стремление добиться быстрой реакции адресата за счет создания яркого и понятного образа в его сознании. Подобные единицы в политическом дискурсе, как правило, информативно насыщены и эмоционально окрашены. Для них характерны оценочность, образность, нарушение принципа непроницаемости и высокая степень вариативности.

В проанализированном нами материале с одинаковой частотностью встречаются как традиционные узуальные фразеологизмы, так и хорошо узнаваемые прецедентные фразы и реплики. Приведем примеры:

*Да, конечно, политикам в США очень выгодно перед выборами в своей стране **поставить Россию на колени*** (А. Дугин).

*К сожалению, мы вынуждены жить по принципу: **доверяй, но проверяй*** (В. В. Путин).

*Мы же с вами знаем, что **умом Россию не понять*** (В. В. Путин).

Используя широко известные, освоенные адресатами идиомы, ораторы добиваются нескольких целей: устанавливают связь с адресатом и, апеллируя к его эмоциям, создают нужную установку на восприятие ситуации.

В заключение можно отметить, что одной из главных задач общественно-политического дискурса является привлечение избирателей, завоевание их доверия. Манипулирование – это главный инструмент выполнения этой задачи. Следовательно, чем ярче и образней средство его актуализации, тем выше шансы политика обрести новых сторонников и закрепиться у власти.